

## **Sesión de Compartimiento de MCD – Diciembre 2017**

**10am – La Reunión se abrió con la Oración de Serenidad por Erica S**

Interpretación Nicolas y Juan. ¡Gracias por tu servicio!

**49 MCDs, RSGs y visitantes asistieron. Erica S. facilitó.**

Bienvenidos a seis nuevos

**Presentación – Sonia N - NCCAA y H&I: Su Relación con CNCA06 /Servicios Generales**

Presentado por Sonia, Distrito. 4 San Jose

- Nuestra presentadora investigó este tema asistiendo al Taller de Archivos, donde aprendió cómo los dos grupos de servicio - el Concilio del Norte de California de Alcohólicos Anónimos (NCCAA) y Hospitales e Instituciones H&I) – comenzaron
- A fines de la década de 1940, el miembro Nick N de Oakland y Bill W habían discutido la estructura de servicio en AA. En 1946, Nick se entusiasmó y fundó la NCCAA en 1946 o 1947. Entonces, eso significa que la NCCAA es cinco años mayor que la Conferencia de Servicios Generales, que se estableció en 1952 (¿Ves, Cuánto aprendes en la sesión de compartimiento de MCD?) Nick N fue el primer delegado de CA para la primera Conferencia de Servicios Generales.
- H & I tal como lo conocemos hoy comenzó al mismo tiempo que NCCAA. Crearon una relación de colaboración con NCCAA y su primer alcance fue en San Quintín en 1942.
- Se observó que a finales de la década de 1940, AA era bastante pequeña y los miembros viajaban largas distancias para reunirse. NCCAA se formó como un punto de reunión para AA, con oradores de recuperación y fue el lugar principal para pasar información a través de AA en el Norte de California.
- Tanto NCCAA como H & I no forman parte de la estructura de Servicios Generales de AA sino que son comités de servicio de la 9na Tradición: "juntas de servicio o comité directamente responsables ante aquellos a quienes sirven". Ambas entidades de servicio tienen sus propias estructuras. Si tiene tiempo libre, es fascinante aprender sobre la estructura de nuestras diferentes organizaciones de servicio.
- Cada uno de estos cuerpos de servicio tiene enlaces con CNCA.
- Dado que fue el primer cuerpo de servicio formado para llegar a hospitales, instituciones (y ahora centros de tratamiento), H & I del Norte de California sirvió como modelo para las áreas de AA en todo el país, aunque la mayoría de ellas doblan el alcance institucional en su estructura de Servicios Generales.
- Dos folletos fueron pasados para nuestra educación

### **Miembros Comparten**

*Sesión de compartimiento estilo mesa redonda*

- Ella se siente más parte e informada debido a la presentación: ¡fue genial!
- Él está menos confundido ahora. Es bueno saber que nuestras organizaciones de servicios se complementan entre sí
- Pertenece al comité de conferencia de NCCAA (y señaló los próximos eventos, específicamente el 71° taller anual. El sitio web es norcallAA.org. Tiene un folleto sobre la estructura de la conferencia.
- Él ha estado leyendo sobre esto por varios años. NCCAA publica en internet su boletín. Al principio, el boletín era la forma en que NorCal AA se mantenía informada sobre H & I y la conferencia Servicios Generales. CNCA06 se estableció en 1971.
- El miembro preguntó cuáles son los propósitos principales para H & I y NCCAA
- Otro miembro reflejó la idea de que "realmente no son parte de AA", pero que son parte del servicio de AA en el norte de California, y trabajamos mejor para cooperar y trabajar juntos. Él los agradece porque, si no existieran, habría más para hacer en los servicios generales. Tenemos suficiente para

## Sesión de Compartimiento de MCD – Diciembre 2017

hacer. Todos somos parte de la misma familia y nuestra finalidad es ayudar a los alcohólicos que aún sufren. Cada uno de nosotros encuentra nuestro lugar en donde podemos hacer el mejor servicio.

- Recientemente se retiró de NCCAA y es un delegado pasado de NCCAA. Él ha crecido bastante. En la década de 1940, AA Northern California era muy pequeña. La gente viajaría grandes distancias para reunirse. NCCAA sirvió como un punto de reunión para AA y para un servicio en crecimiento. Ahora tenemos muchas oportunidades de servicio. Pero en aquel entonces, esa conferencia era el lugar principal para intercambiar información y experiencia. Bill W. se acercó a los miembros de California sobre la idea de una conferencia de servicios generales. H & I desarrolló relaciones con correcciones e instalaciones de tratamiento y ayudó a que las organizaciones locales crezcan y se vuelvan independientes. Cada uno de estos grupos es un comité de servicio de la Tradición 9. NCCAA tiene su propia estructura para representantes de grupos al igual que H & I y Servicios Generales. La parte más confusa es aprender sobre la estructura de estas diferentes estructuras de servicio.
- Su madrina la llevó a NCCAA y "la hizo" asistir a reuniones de maratón y bailar. Eso la ayudó a descubrir que "no somos un grupo melancólico" y que ella puede divertirse en sobriedad. Ella vio a los miembros ser felices sin beber. Así es como comenzó su sobriedad y NCCAA está cerca de su corazón. Su subdistrito quería saber la diferencia entre NCCAA y el Servicio General, por lo que habló con la mujer que escribió la historia de NCCAA y fue un descubrimiento increíble.
- Cuando llegó por primera vez a AA, tuvo la idea de que la mente de AA le había tomado todo vuelo. Él está agradecido de ser parte de la evolución de AA.
- Todavía no ve ninguna conectividad entre estas entidades, pero adivina que tiene mucho que aprender
- Desea haber escuchado la presentación hace tres años. Cuando escuchó por primera vez acerca de NCCAA, primero pensó en la competencia, pero desde entonces ha experimentado la cooperación.
- Todavía tiene dificultades para rastrear la conexión de estos diferentes derechos. En la costa este, no tienen H & I. Es interesante ver las diferencias regionales.
- Acaba de terminar de entender las abreviaciones en este momento.
- Asistió a la conferencia Uniendo Las Orillas y fue testigo de que el servicio se brinda de manera diferente en cada región y estado. Le abrió los ojos de que nuestro pequeño pedazo del pastel no es la única forma de brindar servicio.
- Le gustó escuchar el contexto histórico del delegado pasado y su referencia a la Tradición 9. Todos son parte de "un comité o comité de servicio directamente responsable ante aquellos a quienes sirven". Todos somos miembros de AA y podemos servir de diferentes maneras. Esos dos grupos no son parte de la estructura de Servicios Generales. En la costa este, el comité es correcciones y tratamiento. Elegimos no hacer eso. Nevada estaba en NCCAA pero ya no está. Nuestra área hermana, CNIA, también es parte de H & I y NCCAA, por lo que es parte de la estructura triangular y la unidad y el servicio. H & I existe en otros estados. Es único en esta área del país debido a su temprana fundación.
- Ella entró confundida acerca de NCCAA y CNCA y la presentación le ayudó.
- Era un delegado de la reunión de NCCAA. Obtuvo el folleto azul, la declaración de la misión, que establece que su objetivo primordial es transmitir el mensaje. La forma en que lo hacemos en NCCAA es a través de conferencias. Él es afortunado de que su distrito tenga una conferencia de Foster City. Es una manera maravillosa para que todos nosotros nos encontremos sobrios. Él ama NCCAA y puede ver algunos cambios. Algunos dicen que está desactualizado pero puede evolucionar.
- Hay un comité de archivos de NCCAA. Los archivos de servicios generales son para CNCA. H & I también tiene su comité de archivos. ¿Alguna de esta información está en el libro de *AA llega a su mayoría de edad?*

## Sesión de Compartimiento de MCD – Diciembre 2017

- Era un delegado de NCCAA y señaló que cualquier reunión tiene derecho a dos delegados. Un miembro puede aparecer en la conferencia y escuchar sobre las finanzas de la organización y los negocios, y también puede servir como anfitrión para la próxima conferencia.
- Minnesota tiene etiquetas en los votos rosa de H & I que hacen referencia a NorCal H & I
- NCCAA tiene conferencias (para oradores y se reúnen) y el Servicio general tiene asambleas (para el negocio de AA)
- Señaló que la presentación es un recordatorio de la Tradición 9. Estas dos organizaciones son parte de AA y cómo lo hacemos en California. No hay una "forma correcta" de hacer cualquier servicio. Todas las entidades de servicio tienen un propósito y maravillosos servidores de confianza.
- Preguntó cómo tiene sus grupos NCCAA? ¿Tienen un registro? ¿Qué es un grupo de NCCAA?
- El miembro respondió que todos tienen enlaces. La Delegada actual, Joanne, está hablando en la conferencia de junio de NCCAA. También habrá un taller de necesidades especiales. NCCAA es una oportunidad de conocer y ver personas de Servicios Generales en otro ambiente de conferencia. Habrá mesas de exhibición en la conferencia de NCCAA con Uniendo Las Orillas, H & I, etc.
- Señaló que en los Servicios Generales, registramos grupos de AA a través de la oficina de Servicios Generales. Cuando vaya al Intergrupo, ese grupo NO se registrará automáticamente con el Servicio General, H & I o NCCAA. Estas dos entidades son juntas de servicio relacionadas directamente con aquellos a quienes sirven -los miembros. Nuestros *Comentarios de CNCA* tienen un informe de NCCAA y H & I porque hay enlaces. Cada vez que tienen una conferencia, los delegados de CNCA y CNIA si asisten y ayudan. Para este panel, Linda y Diane O. son enlaces
- Señaló que hay un sitio web de H & I y que a menudo hay paneles sobre Servicios Generales en las conferencias de H & I y NCCAA.

### Tema del siguiente mes – ¿Cómo afectan las garantías los Servicios Generales? from Denise G., District 12

- **TODOS - Por favor traigan radios. Necesitamos que todos tengan la oportunidad de compartir.**
- **Gracias a Nicolas y Juan por interpretar**
- La reunión se terminó a las 10:50 am con la Declaración de Responsabilidad

Respetuosamente sometido, - Jacqueline P.  
Secretaria de Acta